Environmental Protection Department

環境保護署

Waste Disposal Ordinance (Chapter 354) 香港法例第354章廢物處置條例

Waste Disposal (Chemical Waste)(General)Regulation 廢物處置 (化學廢物) (一般)规例

Application for Registration as a Waste Producer 廢物產生者登記申請表

A. Waste Producer 廢物產生者	Name of Applicant (English) (申請人或機構名稱): (英文) Business Reg. Cert. No. (if any) (商業登記證編號): (如有者) I.D.Card No. (For application made by an ir (身分證編號): (倘由個人申請) Address for Correspondence (通 訊 地 址): Tel. No. Fa: (圖]	ndividual only) x No.	
B. Location or Premises where the waste is produced 產生廢物的 地點或樓宇	Name of Establishment (機 構 名 稱): Business Reg. Cert. No. (if any) (商業登記證編號): (如有者) Nature of Business (業務性質): Major chemical waste types (主要化學廢物種類): Address (地址): Tel. No. (電話): (圖文傳真): Contact Person (Full Name) ((路太人):(全名): (職位):		
C. Declaration 聲明	I hereby certify that the particulars given above are correct and true to the best of my knowledge and belief. 據本人所知及所信·上文所開列的资料·全屬真確無訛·此證。 Signature (簽名) Company chop (公司印鑑 where appropriate 如適用者)		
	Name in block letters (正楷姓名)		Date(日期)

WARNING: Any person(s) who knowingly or recklessly provide incorrect or misleading information or omit material particulars or information or knowingly or recktessly certify as correct anything which is incorrect, in retation to any requirement in the regutations, commits an offence punishable with a maximum fine of \$200, 000 and imprisonment for 6 months.

告 :根據廢物處置 (化學廢物) (一般)规例的规定,任何人士填報本表格時故意或罔顧後果地提供不確或誤導资料或遺漏重要事项,又或故意或罔顧後果地證明任何不確事项為正確,即屬違法,最高可被判罰款港幣 200,000 元及入獄 6 個月。

EXPLANATORY NOTES

PartA

Enter full particulars of the waste producer. The applicant may be an individual, a person on behalf of a body corporate, or one of the partners of a partnership. The complete Business Registration Certificate No. coding in the format of



should be entered. For ease of computer data entry, if possible, please enter your correspondence address in English.

PartB

Name of Establishment and B.R.C. No.

Enter the name of your establishment in full and the complete business registration certificate number, if applicable. If there are more than one establishment, list out all of them (use separate sheet if necessary).

Nature of Business

Enter the nature of business of establishment(s). For an industrial establishment, the major product type(s) and the nature of process(es) involved should also be specified. For example, manufacture of metaltoys-electroplating.

Major Chemical Waste Types

Set out the major types of chemical waste generated or expected to be generated at the establishment(s). For example, spent acid, solvent waste, waste lubricating oil etc. Please describe briefly whether your chemical wastes are generated on a regular or occasional basis.

Address

For ease of computer data entry, if possible, please enter the address(es) of the establishment(s) in English.

Particulars of Contact Person

Enter the full particulars i.e. Tel. No., Fax No., Full Name(both English and Chinese please) and Capacity of the contact person(s) who would be responsible for day-to-day supervision.

PartC

If the waste producer is an individual, the declaration must be signed by the same one who applies for registration. In the case of a company or an organisation, this part must be signed by a person authorized by the company or the organisation, as the case may be. If the waste producer is a partnership, it should be signed by one of the partners. Please use block letters for filling in both the corresponding English and Chinese name.

Note: 1. Please return the completed application form to Environmental Protection Department at the following address:

28th Floor, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong.

註 釋

A 部

填上廢物產生者的詳細资料。申請人可以是個人,法人團體的授權人,或合夥公可的其中一名合夥人。請填上完整的商業登記證編號,其格式應為



為方便電腦存檔,可以的話,請以英文填寫通訊地址。

B部

機構名稱及商業登記

填上貴機構的全名及完整商業登記證編號(如適用)。倘若 產生廢物的地點或樓宇超過一個.請列出所有關機構的地 點或樓宇名稱(可另加紙書寫).

業務性質

填上貴機構所從事的業務性質。就工業機構而言,填上主要產品的類別及所涉及的工序性質。例如,製造五金玩具 ——電鍍。

主要化學廢物種類

填上貴機構所產生或將會產生的主要化學廢物種類。例如:廢酸、廢溶劑、廢潤滑油等。請約略說明廢物產生的頻度為何,經常性或非經常性。

地址

為方便電腦存檔,可以的話,請以英文填上貴機構的地址。

聯絡人資料

填上負責登記事宜的聯絡人詳細資料·例如電話·圖文傳 真號碼·中英文姓名及職位。

C部

倘若廢物產生者為個人,聲明一欄須由申請登記者本人簽署。若以公司或團體組織名義申請,此部份應由獲該公司或組織授權的人士簽署。若廢物產生者為合夥人,則應由其中一名合夥人簽署。請以正楷填寫簽署人的中英文名字。

留意:1. 請把填妥的申請表交回環境保護署以下地址:

香港灣仔軒尼詩道一百三十號 修頓中心廿八樓

Personal Information Collection Statement

Purpose of Collection

- 1. The personal data provided by means of this form will be used by Environmental Protection Department for one or more of the following purposes:
 - a. activities relating to the processing of your submission in this form;
 - b. administration and enforcement of relevant environmental legislation;
 - c. pollution complaint investigations;
 - d. statistical and any other legitimate purposes; and
 - e. to facilitate communications between Government and yourself.
- 2. The provision of personal data by means of this form is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application.

Classes of Transferees

- 3. The personal data you provided by means of this form:
 - (i) may be disclosed to:
 - a. other government bureaux and departments, and any other organisations for the purposes mentioned in paragraph 1 above, and
 - b. other persons as permitted by the relevant legislation;
 - (ii) and will be disclosed in a register open for inspection by the public for the purpose of making representations about the control and regulation of the production, storage, collection and disposal including the treatment, reprocessing and recycling of chemical waste, the licensing and registration of places and persons connected with any such activity, or the protection and safety of the public in relation to any such activity.

Access to Personal Data

4. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in section 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

Enquiries

5. Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to:

Senior Environmental Protection Officer (Management Support)

28/F, Southorn Centre

130 Hennessy Road

Wanchai Hong Kong

Tel: 2835 1330 Fax: 2834 8845

個人資料收集聲明

收集個人資料的目的

- 1. 你在這份表格上提供的資料,環保署將用於下列一項或多項用途:
 - a. 與處理本表格申請事項有關的工作;
 - b. 有關環境法例的執行和執法;
 - c. 污染投訴調查;
 - d. 統計及其他法定用途;以及
 - e. 方便政府跟你聯絡。
- 2. 是否在本表格上提供個人資料,純屬自願性質。如果你不提供足夠的資料,本署未必可以處理你的申請。

獲轉交個人資料人士的類別

- 3. 你在本表格上提供的個人資料,本署
 - (i) 可向下列人士披露:
 - a. 索取該等資料以作上文第 1 段用途的其他政府决策局及部門;以及
 - b. 按有關法例獲准的其他人士;
 - (ii) 以及會在一登記冊上披露,公開給公眾查閱,以作用於申述有關管制及规管化學廢物的產生、貯存、收集及處置 (包括處理、再加工、循環再造)、該等活動的地方及人士的發牌及登記、該等活動的公眾的保護及安全。

查閱個人資料

4. 根據個人資料 (私隱)條例第 18 條及第 22 條及附表 1 第 6 原則的規定,你有權查閱和更改個人資料。你查閱個人資料的權利,包括取得在這份表格上提供的個人資料副本。

查詢

5. 如欲查詢經本表格填報的個人資料,包括查閱和更改個人資料,可去信:

香港灣仔軒尼詩道 130 號修頓中心 28 樓

高環境保護主任(管理支援)

(電話:2835 1330

傳真:2834 8845)